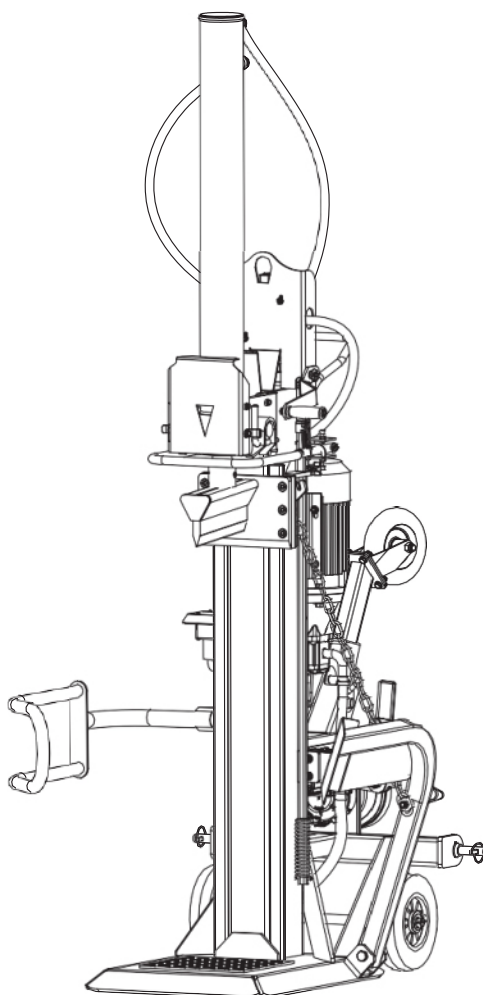




BLUEBIRD INDUSTRIES



Tronzadora hidráulica

Manual del Operador

NÚMERO DE MODELO: ☐ LS PTO 30000

NÚMERO DE SERIE: _____

Tanto el número de modelo como el número de serie se encuentran en la etiqueta principal. Ambos deberían registrarse en un lugar seguro para un uso futuro.

PARA SU SEGURIDAD

**LEA Y COMPRENDA TODO EL MANUAL ANTES DE UTILIZAR LA
MÁQUINA**

ÍNDICE

Introducción	2
Símbolos	2
Seguridad	3
Instrucciones y advertencias de seguridad	3
Especificaciones	4
Contenido	5
Montaje	5
Montaje del cabrestante opcional	7
Conexión del eje	9
Desconexión del eje	10
Transporte	10
Entrega del partidor de leña	10
Funcionamiento del partidor de leña	10
Funcionamiento del cabrestante opcional	13
Liberar un tronco atascado	13
Cambio de aceite	14
Cuña de afilado	14
Lubricación de la caja de cambios	14
Solución de problemas	15

INTRODUCCIÓN

Su nueva tronzadora cumplirá más que bien sus expectativas. Ha sido fabricado siguiendo estrictos estándares de calidad para cumplir con criterios de rendimiento superiores. Encontrará su nuevo producto fácil y seguro de usar, y con un mantenimiento adecuado, le ofrecerá muchos años de servicio confiable.



Lea atentamente todo el manual del operador antes de utilizar el nuevo partidor de leña. Presten especial atención a las precauciones y a las advertencias.

RECICLAJE Y ELIMINACIÓN



Esta marca indica que este producto no debe eliminarse junto con otros residuos domésticos. Para evitar posibles daños al medio ambiente o a la salud humana debidos a la eliminación incontrolada de residuos, recíclelos de manera responsable para promover el reutilización sostenible de los recursos materiales. Para devolver el dispositivo usado, por favor utilice los sistemas de devolución y recogida o consulte con las autoridades locales o las tiendas locales para obtener consejos sobre el reciclaje seguro para el medio ambiente.

SÍMBOLOS

La placa de su máquina puede mostrar símbolos. Estos representan información importante sobre el producto o instrucciones sobre su uso.



Lea estas instrucciones completamente antes de usar la máquina.



¡Use calzado de seguridad!



¡Use guantes de protección!



¡Use protección para los ojos!
¡Use protección auditiva!



¡Mantenga su espacio de trabajo ordenado!
El desorden puede causar accidentes.



No retire ni manipule ningún dispositivo de protección o seguridad.



Deseche el aceite usado de manera ecológica.



No usar bajo la lluvia.



¡Peligro! ¡Manténgase alejado de las partes móviles!



No retire los troncos atascados con las manos.



¡Atención! Objetos lanzados.



Antes de comenzar cualquier operación de mantenimiento o limpieza, desconecte siempre la alimentación.



Evite lesiones causadas por el movimiento de la cuchilla de corte.



Mantenga a los presentes alejados de la zona de trabajo.



No parta la leña durante el transporte de la máquina.



No parta la leña cuando la máquina está apoyada.

SEGURIDAD

Instrucciones y advertencias de seguridad

COMPRENDER SU TRONZADORA

Lea y comprenda el manual del propietario y las etiquetas colocadas en la tronadora. Aprenda su aplicación y sus limitaciones, así como los posibles riesgos específicos que lo caracterizan. Conozca a fondo los controles y el uso correcto del aparato.

DROGAS, ALCOHOL Y MEDICAMENTOS

No utilice la tronadora bajo la influencia de drogas, alcohol o cualquier otro medicamento que pueda afectar su capacidad para usarla correctamente.

EVITE CONDICIONES PELIGROSAS

Utilice siempre la tronadora sobre un terreno seco, sólido y nivelado. No utilice nunca la tronadora sobre superficies resbaladizas, mojadas, fangosas o heladas. La posición elegida debe estar libre de cualquier hierba alta, arbustos u otras interferencias. Debería haber mucho espacio para la manipulación y ayudar al operador a mantenerse alerta. Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada. Las áreas desordenadas invitan a los accidentes. Para evitar tropezar, no deje herramientas, troncos u otros componentes alrededor del área de trabajo. No utilice el partidor de leña en zonas húmedas o mojadas y no lo exponga a la lluvia. No lo use en áreas donde los vapores de pinturas, disolventes o líquidos inflamables representen un peligro potencial.

INSPECCIONAR LA CORTADORA DE LEÑA

Revise la cortadora de leña antes de encenderla. Mantenga las protecciones en su lugar y en correcto funcionamiento. Acostúmbrese a comprobar que las llaves y las llaves de ajuste se hayan retirado del área de las herramientas antes de ponerlo en funcionamiento. Sustituya las piezas dañadas, faltantes o defectuosas antes de usarlo. Asegúrese de que todas las tuercas, pernos, tornillos, conexiones hidráulicas, abrazaderas, etc. estén bien apretados. Compruebe siempre el nivel de aceite en el depósito de aceite hidráulico. Nunca utilice el partidor de leña cuando necesite reparaciones o esté en malas condiciones mecánicas. Antes de comenzar el trabajo, pruebe los dispositivos de parada para mantenerlos en condiciones de seguridad.

VESTIR ROPA ADECUADA

No use ropa holgada, guantes, corbatas ni joyas (anillos, relojes de pulsera). Pueden quedar atrapados en las partes móviles. Se recomiendan guantes protectores eléctricamente no conductores, calzado antideslizante y protección auditiva durante el trabajo. Use una cubierta protectora para recoger el cabello largo, evitando que se enrede en los maquinaria.

PROTEGER LOS OJOS Y EL ROSTRO

Cualquier partidor de leña puede lanzar objetos extraños a los ojos. Esto puede causar daños permanentes en los ojos. Use siempre gafas de seguridad. Las gafas de uso diario solo tienen lentes resistentes a los golpes. No son gafas de seguridad.

EXTENSIONES

puede causar un funcionamiento ineficiente del partidor de leña provocando un sobrecalentamiento. Asegúrese de que el cable de extensión no sea más largo de 10 m y que su sección no sea inferior a 2,5 mm² para permitir un flujo de corriente suficiente al motor. Evite el uso de conexiones sueltas y no adecuadamente aisladas. Las conexiones deben realizarse con material protegido adecuado para uso exterior.

EVITAR DESCARGAS ELÉCTRICAS

Verifique que el circuito eléctrico esté adecuadamente protegido y que corresponda a la potencia, el voltaje y la frecuencia del motor. Compruebe que haya una conexión a tierra. Realice la conexión a tierra de la cortadora de leña. Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra: tuberías, radiadores, cocinas y refrigeradores. No abra nunca la caja del interruptor/enchufe. Si esto fuera necesario, contacte a un electricista calificado. Asegúrese de que los dedos no toquen los polos metálicos del enchufe cuando conecte o desconecte el partidor de leña.

PREVENIR INCENDIOS

No fume ni encienda llamas libres durante el funcionamiento o el repostaje de la tronadora. No utilice nunca la tronadora cerca de una llama o chispa. El aceite es inflamable y puede explotar.

MANTENGA ALEJADOS A LOS PRESENTES

Permita que solo una persona cargue y opere la tronadora. Mantenga siempre a los presentes, incluidos los visitantes, los niños y las mascotas, alejados del área de trabajo, especialmente cuando el partidor de leña está en funcionamiento. Solo el operador debe estar cerca de la máquina y solo dentro del área operativa segura prescrita en este manual. No utilice nunca a otras personas para ayudarle a liberar un tronco atascado. Nadie menor de 16 años debe estar autorizado a usar la tronadora. Cualquier persona menor de 18 años debe tener la formación necesaria, las competencias para realizar las funciones de manera correcta y segura y debe estar siempre bajo la supervisión de un adulto.

INSPECCIONAR EL TRONCO

Nunca intente partir troncos que contengan clavos, alambre o escombros. Asegúrese siempre de que ambos extremos del tronco que está partiendo estén cortados lo más rectos posible. Esto evitará que el tronco se deslice fuera de posición mientras está bajo presión. Las ramas deben cortarse al ras del tronco.

NO SE EXCEDA DEMASIADO

Mantenga siempre el apoyo y el equilibrio correctos. Nunca se pare sobre el partidor de leña. En caso de vuelco de la herramienta o de contacto involuntario con las herramientas de corte pueden producirse lesiones graves. No coloque nada encima o cerca del partidor de leña donde alguien pueda pararse sobre la herramienta para alcanzarlo.

EVITAR LESIONES POR ACCIDENTES IMPREVISTOS

No se siente a horcadas ni extienda las manos sobre el área de corte cuando utilice el partidor de leña. Nunca apile los troncos a partir de manera que le obligue a cruzar el partidor de leña. Utilice solo las manos para accionar las palancas de control. Nunca use el pie, la rodilla, una cuerda o cualquier otro dispositivo de extensión. Preste siempre la máxima atención al movimiento del pistón de cuña. Nunca intente cargar su partidor de leña mientras el pistón está en movimiento. Mantenga las manos alejadas de todas las partes móviles. Nunca intente partir dos troncos uno encima del otro. Uno de ellos podría salir disparado y golpearle.

PROTEGER LAS MANOS

Mantenga las manos alejadas de las grietas y hendiduras que se abren en el tronco. Pueden cerrarse repentinamente y aplastar o amputar las manos. No retire los troncos atascados con las manos.

NO FORZAR LA HERRAMIENTA

Hará un trabajo mejor y más seguro a su velocidad de diseño. No utilice el partidor de leña para un propósito para el que no ha sido diseñado. No altere el equipo ni lo utilice de manera que eluda sus capacidades de diseño. Nunca intente partir troncos más grandes que los indicados en la tabla de especificaciones.

DESCONECTAR LA ALIMENTACIÓN

Desconecte el enchufe cuando no esté en uso, antes de realizar ajustes, cambiar piezas, limpiar o trabajar en la cortadora de troncos. Consultar el manual técnico antes del mantenimiento.

REALIZAR EL MANTENIMIENTO DE LA CORTADORA DE TRONCOS

Antes de limpiar, reparar, inspeccionar o ajustar, apague la máquina y asegúrese de que todas las partes móviles se hayan detenido. Limpie siempre el aparato después de cada uso. Mantenga la cortadora de troncos limpia para obtener el mejor y más seguro rendimiento. Siga las instrucciones para la lubricación. Inspeccione todas las juntas hidráulicas, los tubos y los acopladores para detectar posibles fugas antes de su uso. Las palancas de control y el interruptor de alimentación deben mantenerse siempre limpios, secos y libres de aceite y grasa.

PROTEGER EL MEDIO AMBIENTE

Lleve el aceite usado a un punto de recogida autorizado o siga las disposiciones del país donde se utiliza la cortadora de troncos. No lo vierta en las alcantarillas, en el suelo ni en el agua.

HACER EL TALLER SEGURO

Cierre el taller. Guarde la cortadora de troncos lejos de los niños y de otras personas no calificadas para usarla.

Especificaciones

Número de modelo		LS PTO 30000
Motor (400V 3N~ 50Hz)		S6 11,1V IP54 5500 W
Dimensión del tronco	Diám.	8-40 cm
	Longitud	56~110 cm
Fuerza máxima		30 Ton $\pm$ 10%
Presión hidráulica		26,1 Mpa
Capacidad del aceite hidráulico		30 L
Velocidad del pistón		94,8cm
Velocidad	Adelante	12,5 cm/s 3,7 cm/s
	Liberación	6,7 cm/s
Nivel de presión acústica (LpA)		$\leq$ 80 db(A)
Vibración		2,5 m/s ²
Dimensiones totales	Longitud	105 cm
	Ancho	170 cm
	Altura	250 cm
Peso		373,1 kg

* S6 40%, mantenimiento periódico en funcionamiento continuo: el tiempo de un ciclo de carga es de 10 minutos, el tiempo de funcionamiento con carga es de 4 minutos, el tiempo de funcionamiento sin carga es de 6 minutos.

ENFRENTAR UN ACCIDENTE

Tenga siempre a mano un extintor y un botiquín de primeros auxilios para usar en caso de necesidad. En caso de emergencia, conozca siempre la ubicación del teléfono más cercano o tenga un teléfono en el lugar de trabajo. Conozca también los números de teléfono de la ambulancia, del médico y de los bomberos más cercanos. Esta información será valiosa en caso de emergencia.

ADVERTENCIA ESPECIAL

La operación de división de la máquina está diseñada para ser activada por una sola persona. Aunque haya la posibilidad de que otros operadores trabajen con la máquina (por ejemplo, para la carga y descarga), las operaciones de división deben ser realizadas por un solo operador;

La máquina no debe ser utilizada por niños;

Descripción de las pruebas funcionales de la máquina; Los requisitos para la instalación y el mantenimiento, incluida una lista de esos dispositivos, por ejemplo el dispositivo de control a dos manos, que deben ser verificados, con qué frecuencia y con qué método debe realizarse la verificación;

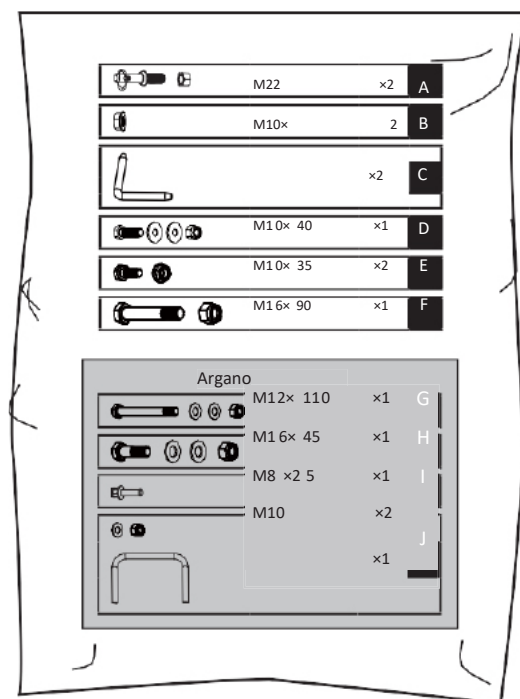
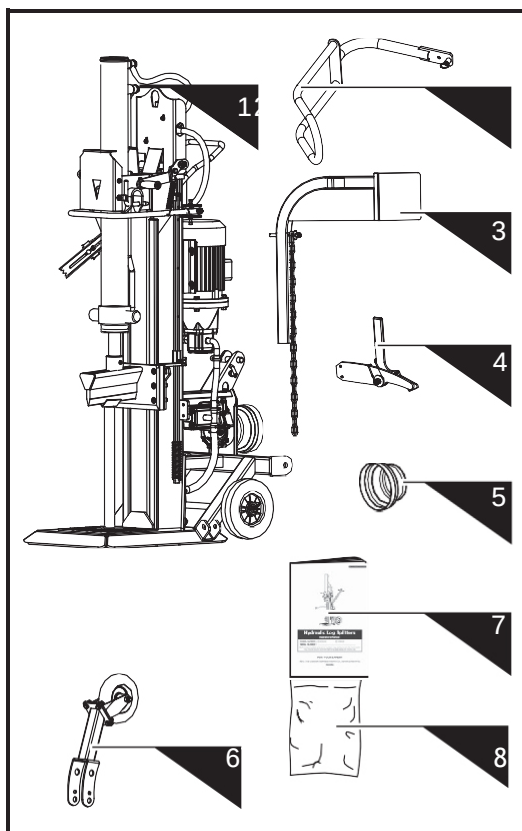
CONDICIONES DE APLICACIÓN

Esta cortadora de troncos está diseñada para funcionar a temperaturas ambientales comprendidas entre +5 °C y 40 °C y para ser instalado a altitudes no superiores a 1000 m sobre el N.M.M. La humedad circundante debe ser inferior al 50% a 40 °C. Puede ser almacenado o transportado a temperaturas ambiente entre -25 °C y 55 °C.

REQUISITOS ELÉCTRICOS

Con el motor trifásico de 400 Voltios / 50Hz, la cortadora de troncos debe conectarse al estándar 400V $\pm$ 10% / 50Hz $\pm$ 1%Hz. Alimentación eléctrica que tiene dispositivos de protección contra subtensión, sobretensión, sobrecorriente y un dispositivo de corriente residual (RCD) que tiene una corriente residual máxima de 0,03A. La conexión a la red y el cable de extensión deben tener 5 hilos = 3P + N + PE (3/N/PE). La conexión a la red debe tener un fusible máximo de 16 A. Los cables de conexión eléctrica de goma deben cumplir con la norma EN60245 y siempre están marcados con el símbolo H 07 RN. Los cables deben estar identificados, ya que es un requisito legal.

CONTENIDO



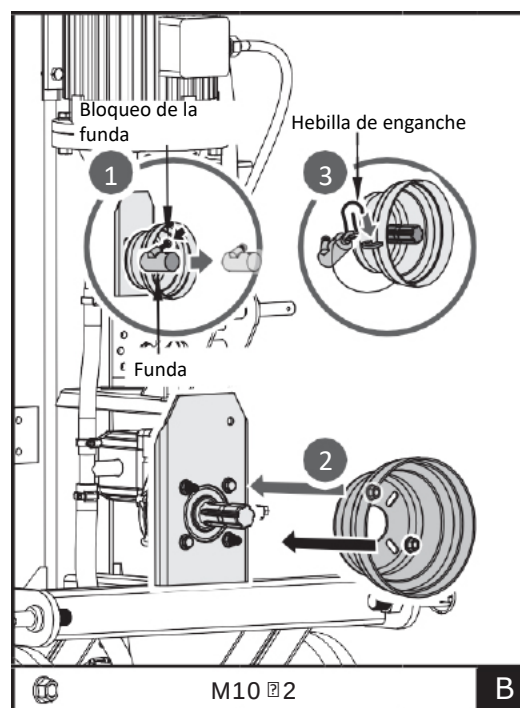
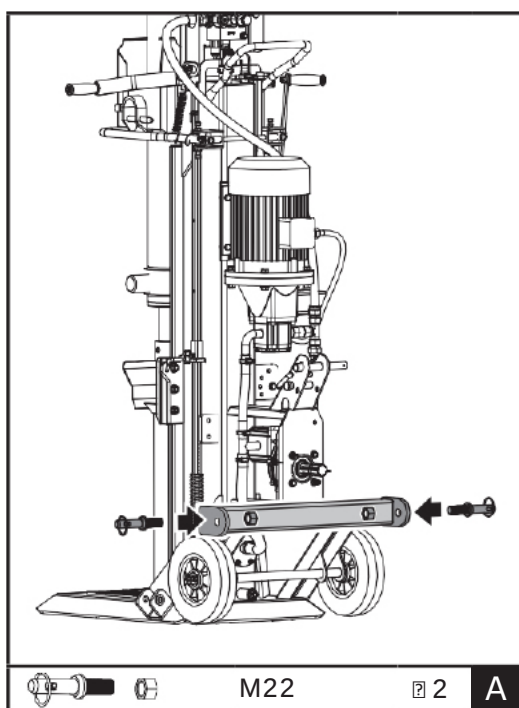
1. Bastidor de la cortadora de troncos y central eléctrica
2. Brazo de protección
3. Elevador de troncos
4. Gancho de retención

5. Cubierta de la toma de fuerza
6. Rueda de soporte
7. Manual para el operador
8. Bolsa para la ferretería, que incluye

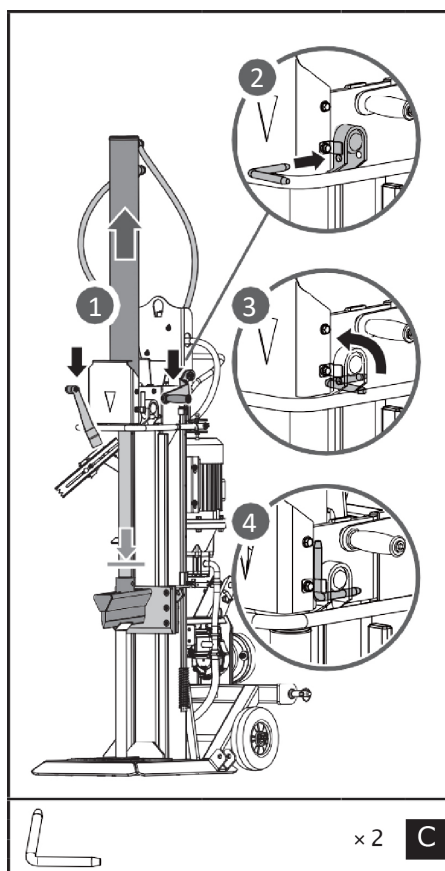
MONTAJE

1. Fijar los pernos de enganche al soporte de enganche.

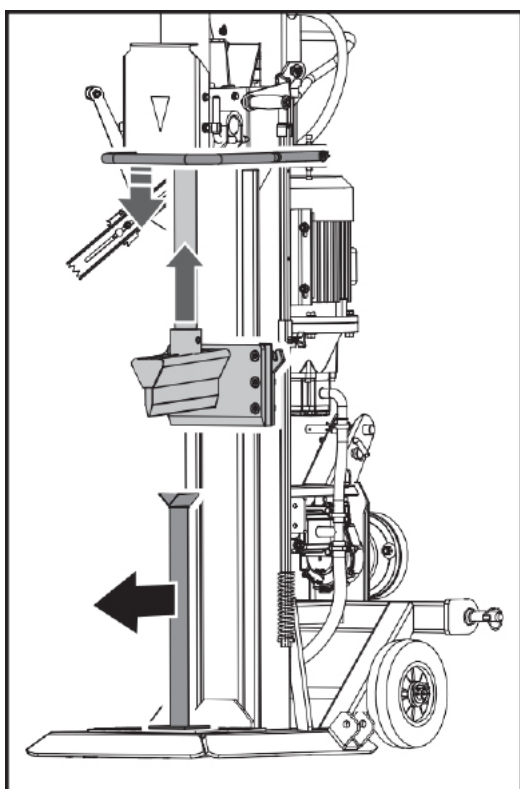
2. Fijar la cubierta de la toma de fuerza al partidor de leña con dos tuercas M10.



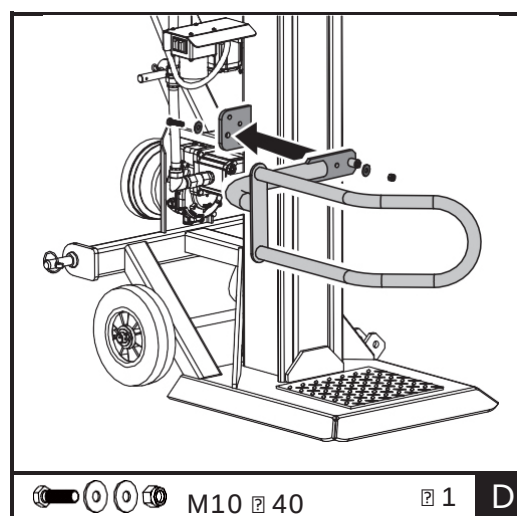
3. Sosteniendo el soporte contra la cuña, bajar ambas manijas de control para expandir el pistón a cuña. Insertar los pernos en L para fijar el cilindro al partidor de troncos. Bloquear los pernos en L en las lengüetas de resorte.



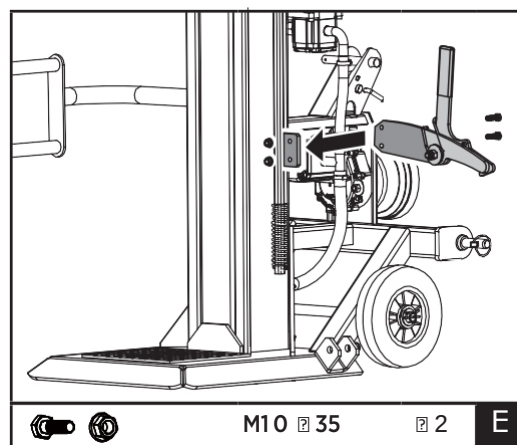
4. Soltar ambas manijas de control para retraer el pistón a cuña. Retirar el soporte.



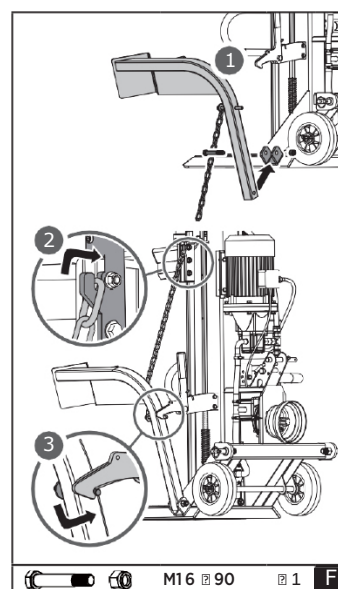
5. Alinear el orificio y el perno de bloqueo del brazo de protección con el soporte de montaje. Fijar el brazo de protección con un perno hexagonal M10 x 40, dos arandelas y una tuerca de la bolsa de ferretería.



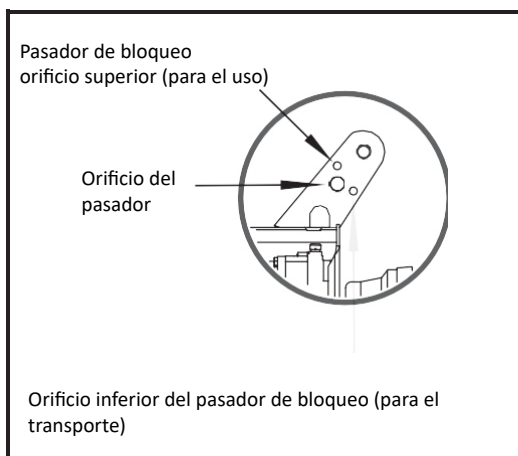
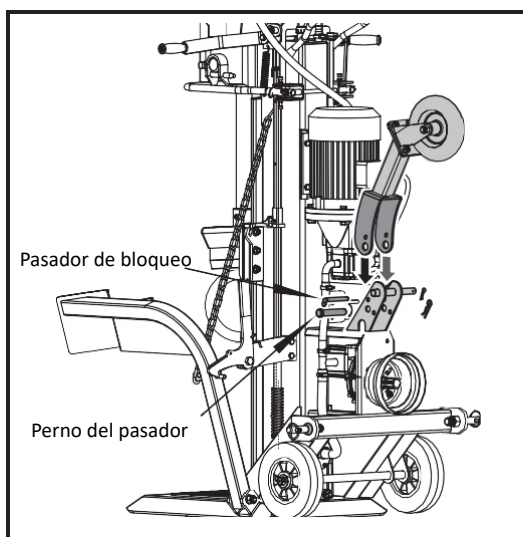
6. Colocar el gancho de fijación en el bastidor y fijarlo con dos pernos hexagonales M10x35 y tuercas.



7. Colocar el elevador de troncos dentro del soporte de montaje y alinearlos con los orificios del soporte de montaje. Fije con un perno hexagonal M16x90 y una tuerca. Enganchar la cadena de elevación a la guía deslizante de la cuña.

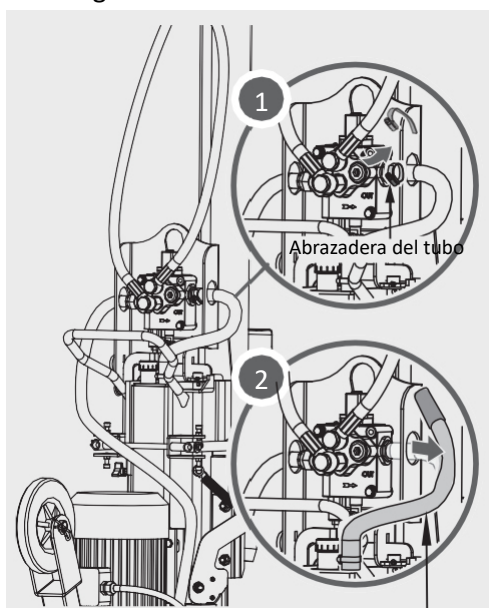


8. Montar la rueda de soporte con el perno de bloqueo y el perno de giro. Insertar el perno de bloqueo en el orificio superior para el trabajo y en el orificio inferior para el transporte.

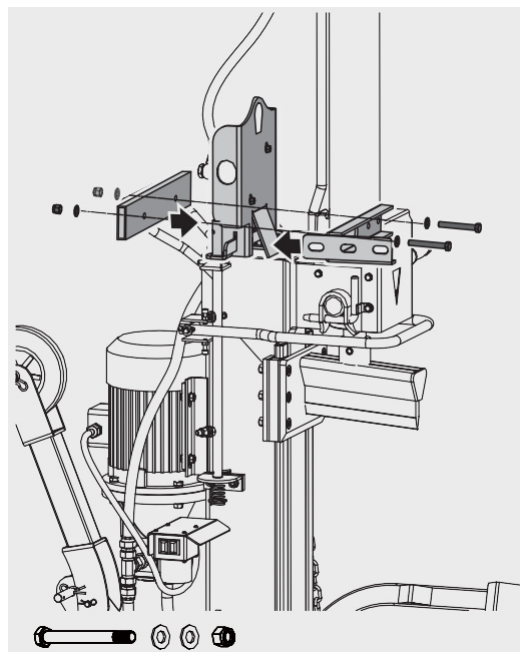


MONTAJE DEL CABRESTANTE

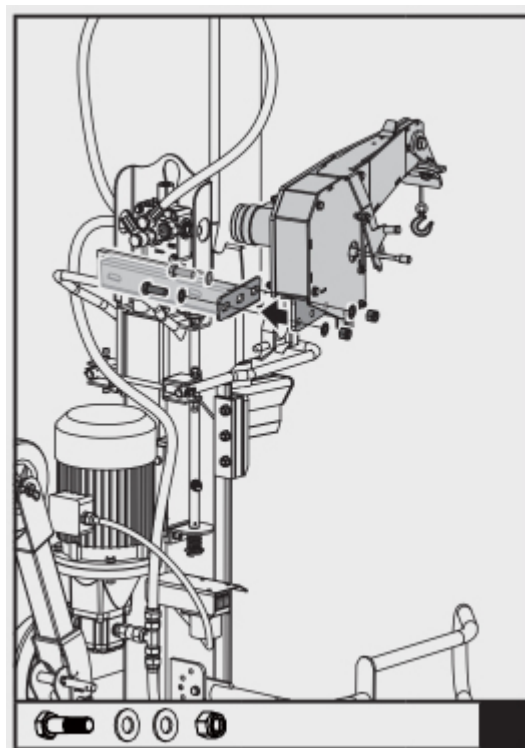
Retirar el conector del tubo de la puerta T de la válvula y luego la manguera flexible



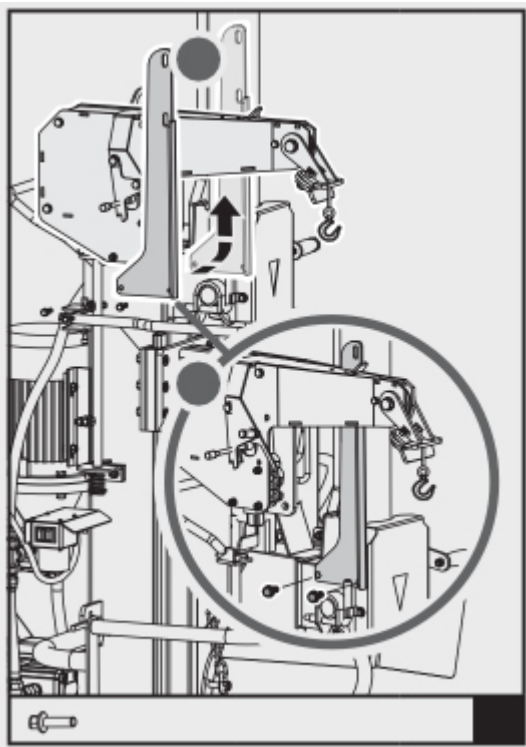
Montar el tubo plano y el soporte a la placa de elevación del partidor de leña, alinear los orificios y fijarlos con dos pernos M12×110, arandelas y tuercas.



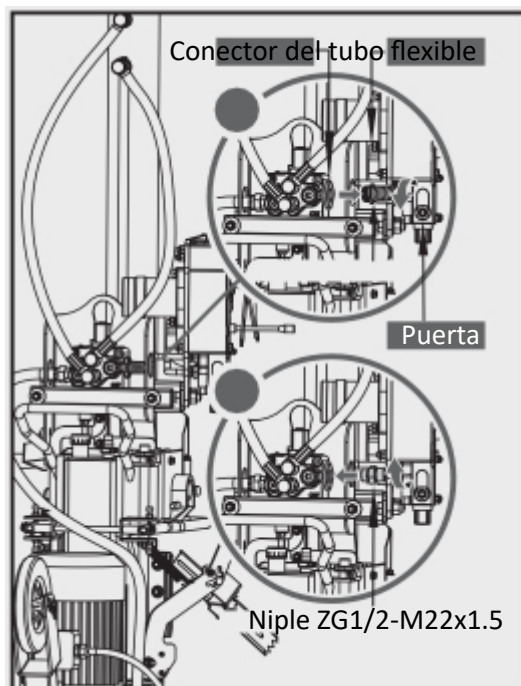
Conectar el cabrestante al soporte mediante dos pernos M16×45, arandelas y tuercas.



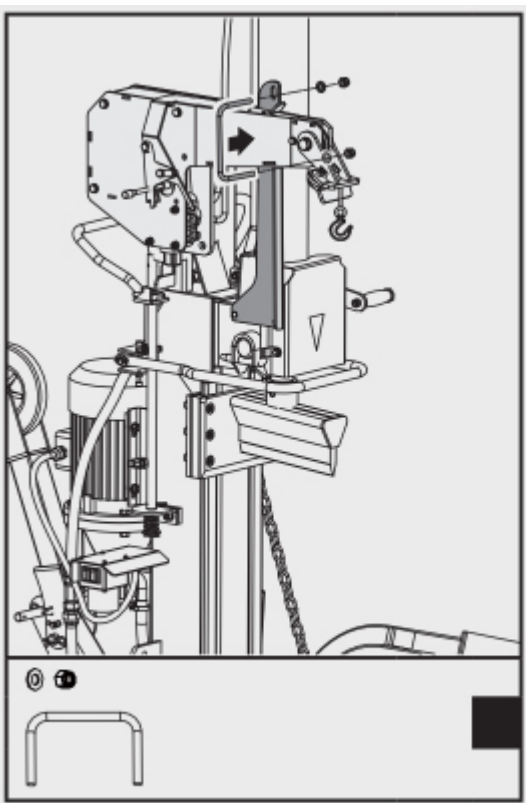
Fijar la placa de soporte al soporte mediante dos pernos M8×25.



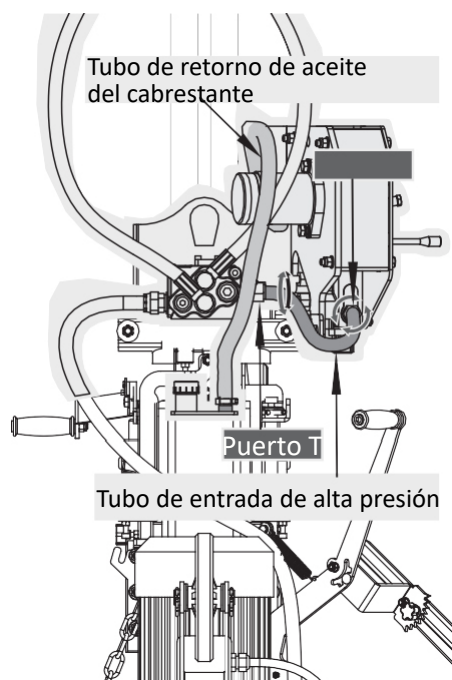
Conectar el cabrestante a la placa de soporte mediante el perno en U con arandelas y tuercas.



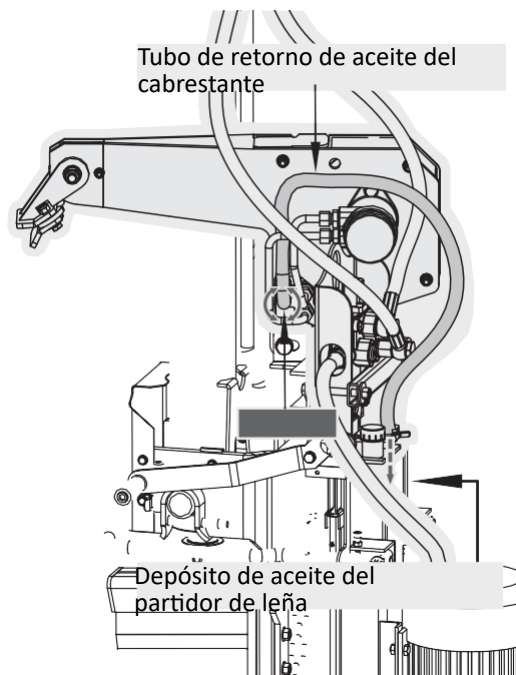
Conectar el extremo acodado del tubo flexible de entrada de alta presión al niple en la puerta T y el otro extremo a la puerta P del cabrestante.



Montar el niple ZG1/2-M22 x1,5 en el puerto T de la válvula.



Montar un extremo del tubo de retorno de aceite del cabrestante en el puerto T1 y el otro en el depósito de aceite del partidor de leña.



CONECTADO DEL EJE

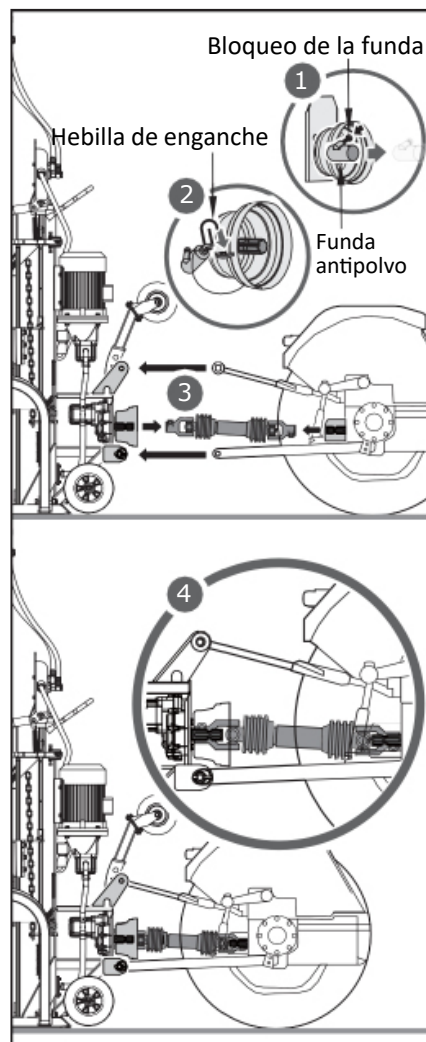


El partidor de leña puede ser accionado por un eje cardán (no suministrado con el partidor de leña) que transmite la torsión del tractor durante el funcionamiento normal el funcionamiento. El eje cardán representa un peligro extremo. Preparar y comprender todo el manual de instrucciones de seguridad y uso suministrado con el eje cardán.

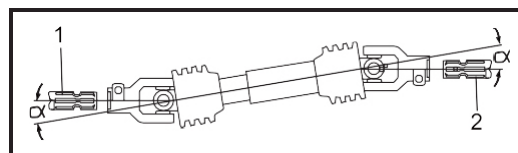
1. Retroceda la parte trasera del tractor hacia el partidor de leña. Coloque los brazos de tiro inferiores lo suficientemente cerca de los pernos de enganche del partidor de leña. Accione el freno de estacionamiento del tractor y apague el motor.
2. Bloquee las ruedas traseras en ambos lados, delantero y trasero, con cuñas u otros objetos apropiados.
3. Retire el manguito autoblocante de plástico del partidor de leña y cuélguelo en la pantalla de la toma de fuerza.
4. Deslice los brazos de tiro inferiores sobre los pernos de conexión del partidor de leña y fíjelos con pasadores de bloqueo.
5. Coloque el brazo de tiro superior dentro del soporte de montaje y alinéelo con los orificios del soporte de montaje. Inserte el pasador del gancho de remolque para fijar el brazo de tiro superior en su posición.
6. Deslice el eje cardán sobre los extremos del eje cardán, respectivamente en la transmisión y en el tractor. Presione hacia adentro los pasadores de resorte que se encuentran en ambos extremos del eje cardán.

Continúe deslizando el eje de transmisión sobre los extremos del eje de la toma de fuerza hasta que los pasadores de resorte salgan y se bloqueen en los topes de los extremos del eje de la toma de fuerza.

El extremo del eje cardán de la transmisión tiene un diámetro de 1-3/8" (34,8 mm) y un acoplamiento de 6 estrías (toma de fuerza estándar de categoría 1).



Mantenga el extremo del eje de la toma de fuerza del separador (1) y el extremo del eje de la toma de fuerza del tractor (2) paralelos, vistos desde arriba y desde los lados de los ejes. Mantenga los ángulos de la junta del eje cardán (α) al mínimo posible.



7. Fije las cadenas de seguridad del eje de la toma de fuerza a las partes fijas del partidor de leña y del tractor para evitar que la protección gire.

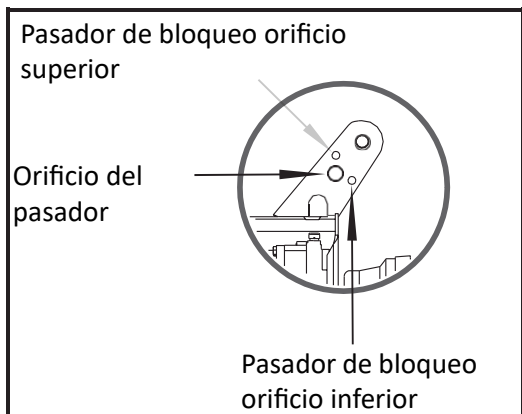
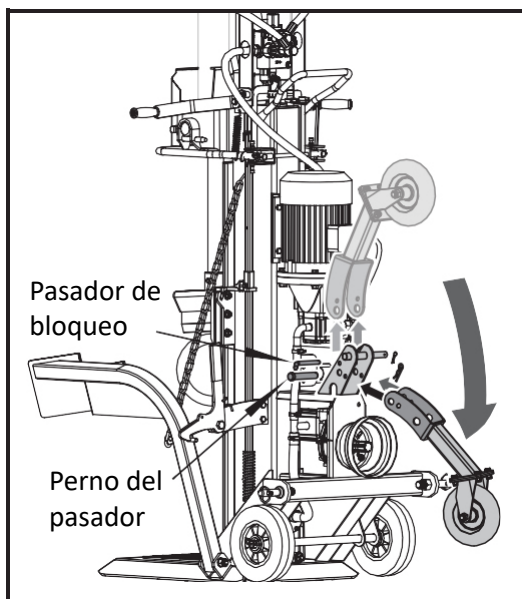
DESCONECTADO DEL EJE

1. Reduzca el acelerador del tractor al MÍNIMO antes de desconectar la toma de fuerza. Accione el freno de estacionamiento y apagar el motor.
2. Tire hacia arriba los pasadores de bloqueo y deslice los brazos de tracción inferiores del tractor fuera de los pasadores de conexión del partidor de troncos.
3. Levante el pasador del gancho de remolque y deslice el brazo de tiro superior fuera del soporte de montaje.
4. Suelte los pasadores de resorte situados en ambos extremos del eje de transmisión. Deslice el eje cardán desde los extremos del eje cardán respectivamente en la caja de cambios y en el tractor.
5. Instale el manguito autoblocante de plástico.

Dentro del manguito autoblocante hay un dispositivo de contacto del motor. Cuando el manguito se retira, el motor no puede arrancar. Por lo tanto, la máquina funciona solo cuando está conectada solo al motor o solo a la toma de fuerza.

TRANSPORTE

Saque el pasador de bloqueo, baje la rueda de soporte a la posición de transporte, luego inserte el pasador de bloqueo en el orificio inferior y fíjelo con el pasador R.



El enganche de 3 puntos al tractor permite mover fácilmente el partidor de troncos.

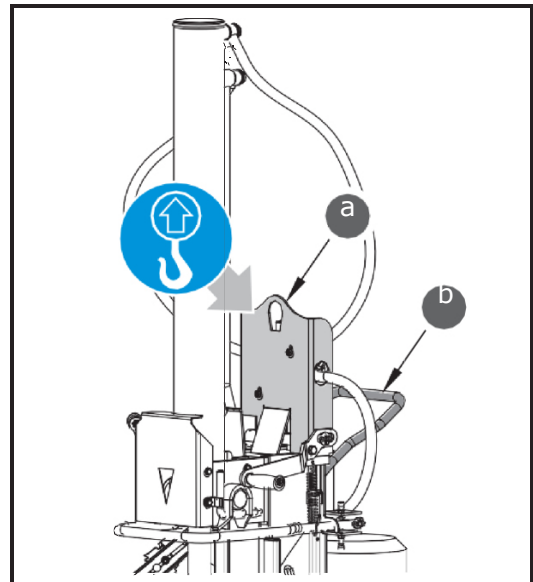
Permitir una mayor longitud en situaciones de conducción, por ejemplo durante el giro, el estacionamiento y los cruces.



Antes del transporte, asegúrese de que el partidor de troncos esté fijado correctamente y firmemente al tractor y que las cadenas de seguridad de la toma de fuerza estén en posición. Asegúrese de que el partidor de troncos esté lo suficientemente elevado para eliminar todos los obstáculos durante el transporte. Nunca transporte el partidor de troncos con la toma de fuerza engranada.

ENTREGA DEL PARTIDOR DE TRONCOS

El partidor de troncos está equipado con 2 ruedas para un desplazamiento menor. Para mover el partidor de troncos al lugar de trabajo. Agarrar la manija (b) para inclinar ligeramente el partidor de troncos después de asegurarse de que la tapa del depósito de aceite esté bien apretada.

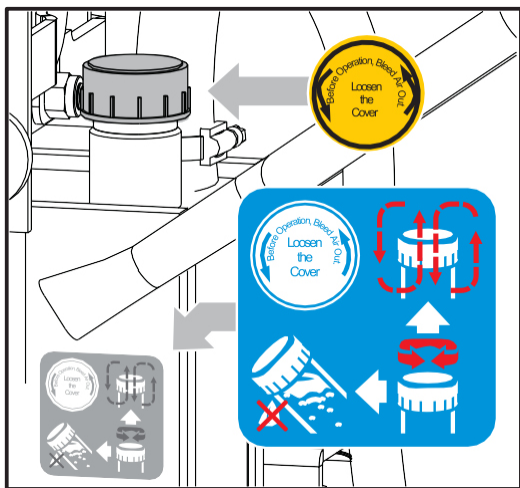


Si se utiliza una grúa, extienda la eslinga de elevación en el punto de elevación (a). Nunca intente levantar el partidor de troncos por el asa (b).

FUNCIONAMIENTO DEL PARTIDOR DE TRONCOS

Planifique su lugar de trabajo. Trabaje de forma segura y ahorre esfuerzo planificando su trabajo con antelación. Asegúrese de que sus troncos estén colocados donde puedan ser alcanzados fácilmente. Establezca un lugar para apilar la leña partida o cargarla en un camión u otro medio de transporte cercano. Coloque el partidor de troncos en un terreno sólido y plano.

Aplicar una fina capa de grasa a las superficies del pistón antes de la operación prolongará su vida útil.



Purgar el aire del sistema hidráulico antes de arrancar el partidor de troncos. La tapa del depósito de aceite hidráulico debe aflojarse con algunas vueltas hasta que el aire pueda entrar y salir del depósito de aceite sin problemas.

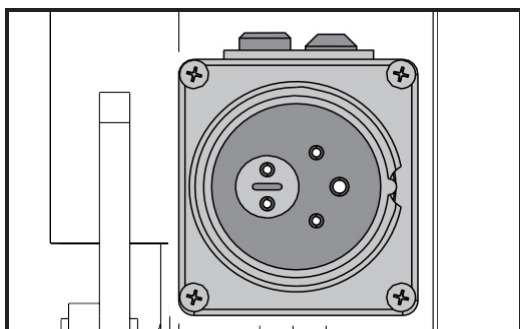
El flujo de aire a través del llenado del depósito de aceite debe ser detectable durante las operaciones.

Antes de mover el partidor de troncos, asegúrese de que la tapa del depósito de aceite esté bien apretada para evitar fugas de aceite en este punto.



Si no se afloja la tapa del depósito de aceite, el aire sellado en el sistema hidráulico se comprime después de haber sido descomprimido. Esta continua compresión y descompresión del aire hará que se rompan las juntas del sistema hidráulico y causará daños permanentes a la cortadora de troncos.

Encienda el interruptor del motor para poner en marcha la cortadora de troncos. Para detener la máquina, basta girar el interruptor del motor a la posición OFF.



Asegúrese del sentido de rotación del motor.

Encienda el motor, el pistón de cuña debería subir automáticamente a la posición más alta. Si el pistón de cuña ya está en la posición más alta cuando el motor se pone en marcha, agarre ambas palancas de control y bájeles. El pistón de cuña debería empezar a moverse hacia abajo. En caso de que no se detecte ningún movimiento del pistón después de arrancar el motor, apague inmediatamente el motor para cambiar su polaridad girando el dispositivo de conmutación de polos dentro del enchufe con un destornillador.



400V 3N



No permitas nunca que el motor gire en sentido contrario. Esto daña la bomba y anula la garantía.

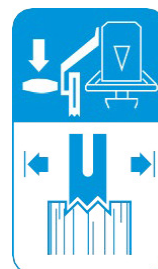
La toma de fuerza del tractor puede alimentar una bomba hidráulica separada en el partidor de troncos para realizar la función de partir los troncos. Ajuste el acelerador del tractor al MÍNIMO antes de activar la toma de fuerza con el partidor de troncos conectado. Aumente el acelerador del tractor para HACER FUNCIONAR LAS RPM necesarias para obtener una velocidad de la toma de fuerza de 540 rpm antes de la división. Reduzca el acelerador del tractor al MÍNIMO antes de desactivar la toma de fuerza.

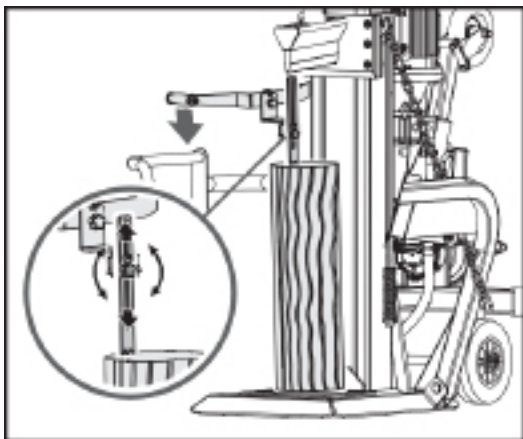


Peligro de vuelco de la cortadora de troncos debido al par resultante durante el funcionamiento, lo que causa lesiones graves y daños. La cortadora de troncos debe fijarse utilizando un enganche de 3 puntos al tractor. La hidráulica del tractor hace que el cortadora de troncos sea segura contra el vuelco durante el funcionamiento, y sin embargo permite moverla fácilmente. Asegúrese siempre de que el freno de estacionamiento esté activado en el tractor y que las ruedas traseras estén bloqueadas con cuñas a ambos lados, delante y detrás.

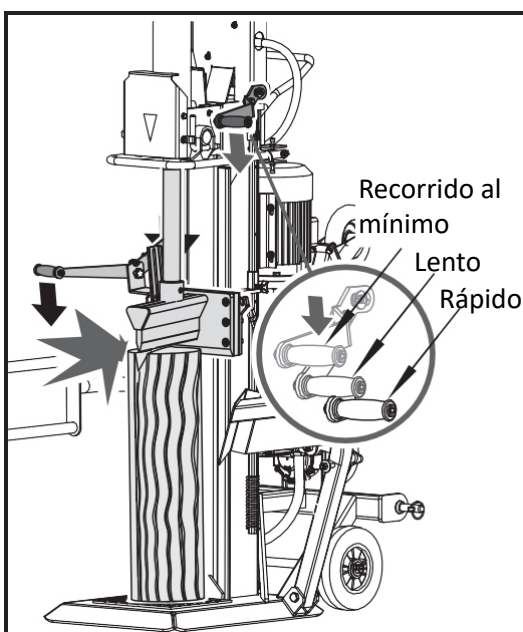
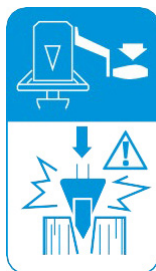
División

1. Coloque el tronco verticalmente sobre la mesa de soporte, de modo que quede plano sobre su cara. Presione la palanca izquierda para bajar la pinza de sujeción extendida del tronco contra el tronco para fijarlo. La garra de sujeción del tronco extendida puede ajustarse para adaptarse a troncos de diferentes alturas.

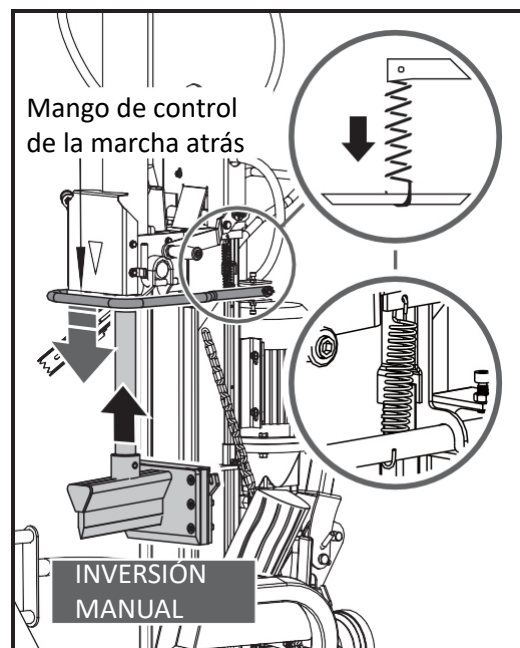
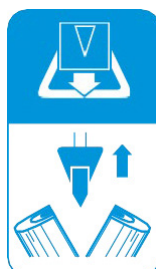




2. Mantener la palanca de impresión izquierda. Mientras tanto, baje la cuña de la cortadora de troncos presionando la palanca de corte derecha a medio recorrido para partir el tronco primero lentamente y luego presiónela hasta el final hasta que el tronco esté completamente partido.



3. Lleve la cuña divisora a la posición inicial. Accione la palanca de mando con resorte para levantar la cuña por encima de la altura del tronco a partir.

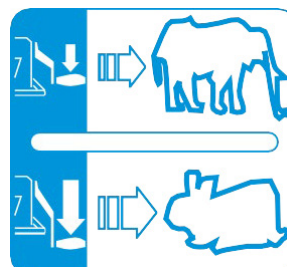


El resorte ya está conectado al mango en fábrica.

Palanca de corte

La fuerza y la velocidad de corte se regulan mediante la palanca de corte.

La primera mitad del recorrido de la palanca de corte es la velocidad mínima; presione la palanca de corte a medio recorrido para obtener la máxima fuerza de corte a velocidad reducida para partir el tronco al principio o troncos particularmente duros y secos;



Presione la palanca de corte hacia el extremo para una mayor velocidad con menos fuerza de corte para terminar el corte o para cortar troncos habituales.

Se puede mover simplemente levantando y bajando ligeramente la palanca de corte.



No intente partir troncos verdes. Los troncos secos y curados se parten mucho más fácilmente y no se atascan tan frecuentemente como la madera verde.



Rompa el tronco en la dirección de su veta de crecimiento. No coloque el tronco atravesado en la cortadora de troncos para partirlo. Puede ser peligroso y puede dañar seriamente la máquina.



No retire los troncos atascados con las manos. Nunca utilice a otras personas para ayudarle a liberar un tronco atascado.

Apile mientras trabaja. Esto proporcionará un área de trabajo más segura, manteniéndola ordenada y evitará el peligro de tropezar o dañar el cable de alimentación.



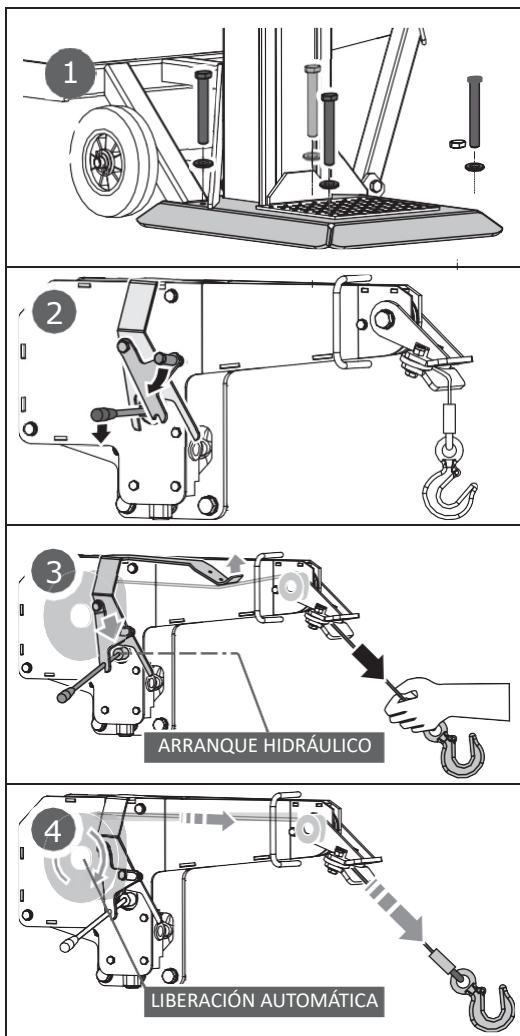
La madera partida y las virutas acumuladas pueden crear un entorno de trabajo peligroso. Nunca continúe trabajando en un área de trabajo desordenada que pueda causar resbalones, tropiezos o caídas.

FUNCIONAMIENTO DE CABRESTANTE OPCIONAL

El cabrestante hidráulico accesorio lo hace simple y eficiente en el manejo de troncos pesados.

Liberar el cable metálico

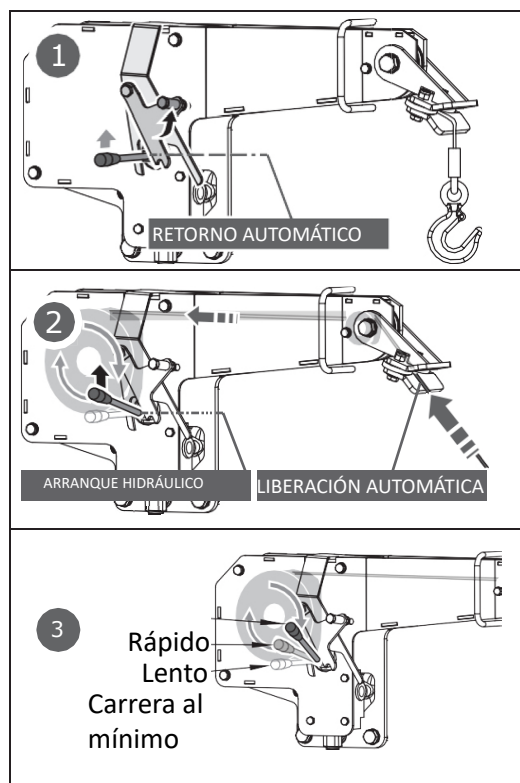
1. Atornille la base al suelo para que sea estable.
2. Presione hacia abajo el mango de la válvula y gire la placa de límite para mantener el mango en el arco.
3. Tire ligeramente del cable metálico para forzar la válvula de inversión a arrancar el motor de accionamiento. Entonces el cable metálico puede ser liberado automáticamente.
4. Cuando el cable se libera al final, la válvula de inversión vuelve a la posición original y el motor de accionamiento deja de funcionar.



No presione hacia abajo el mango de la válvula cuando el cable metálico se libere al final! ¡De lo contrario, el cable metálico se retraerá!

Retraer el cable metálico

1. Presione hacia abajo el mango de la válvula y gire la placa de tope para liberar el mango del arco.
2. Empuje hacia arriba el mango de la válvula para retraer el cable metálico. El ángulo de empuje controla la velocidad de retracción del cable metálico como se muestra en la Fig. 3.
3. Suelte el mango de la válvula para el retorno automático y entonces el cabrestante deja de funcionar y el cable metálico no se mueve.



Mantenga el gancho alejado del soporte del cable para evitar que retroceda en exceso!

LIBERAR UN TRONCO ATASCADO

Apile mientras trabaja. Esto proporcionará un área de trabajo más segura, manteniéndola ordenada y evitará el peligro de tropezar o dañar el cable de alimentación.

CAMBIO DE ACEITE

El sistema hidráulico es un sistema cerrado con depósito de aceite, bomba de aceite y válvula de control. Un nivel bajo de aceite puede dañar la bomba de aceite. Verifique regularmente el nivel de aceite con la varilla. El aceite debe cambiarse completamente una vez al año.

Los siguientes aceites hidráulicos o equivalentes se recomiendan para el sistema de transmisión hidráulica de la cortadora de troncos:

SHELL Tellus 22

MOBIL DTE 11

ARAL Vitam GF 22

BP Energol HLP-HM 22

Asegúrese de que las partes móviles se detengan y que la cortadora de troncos esté desconectada y el eje cardán esté desconectado.

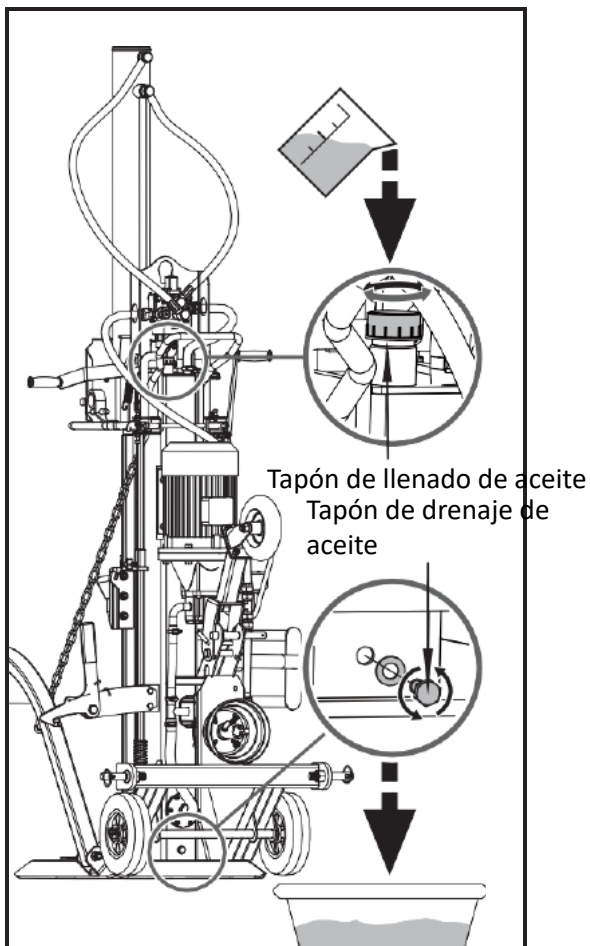
Utilizar una bandeja de drenaje para facilitar la eliminación de todo el aceite usado y de las partículas.

Retire el tapón de drenaje de aceite para vaciar el aceite del sistema hidráulico de la transmisión.

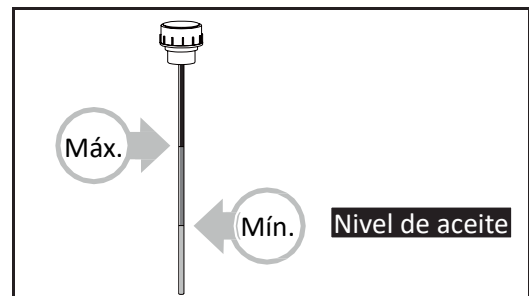
Examinar el aceite en busca de virutas metálicas como precaución para problemas futuros.

Después de que el aceite haya sido completamente drenado de la máquina, vuelva a instalar el tapón de drenaje.

Agregue al sistema de transmisión hidráulica el aceite recomendado a través de la abertura del tapón de llenado.



Lea la varilla de nivel para determinar el nivel máximo y mínimo de aceite. La escasez de aceite puede dañar la bomba de aceite. Un llenado excesivo puede provocar una temperatura excesiva en el sistema de transmisión hidráulica.



Aplique el sellador al tapón de llenado y vuelva a instalarlo.

Después de un cambio de aceite, active la cortadora de troncos varias veces sin cortar realmente.

CUNEO DE AFILADO

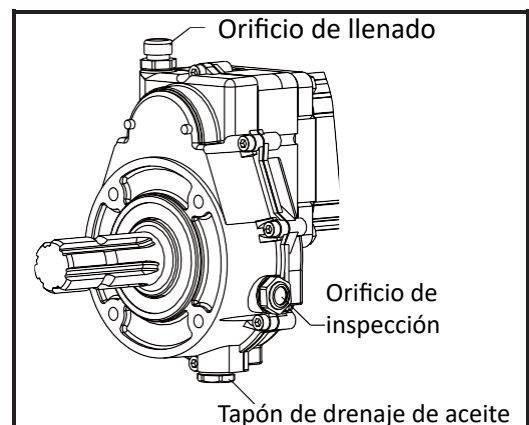
Esta cortadora de troncos está equipada con una cuña de corte reforzada cuya hoja está tratada de manera especial. Después de largos periodos de funcionamiento, y cuando sea necesario, afile la cuña con una lima de dientes finos, eliminando cualquier rebaba o punto plano en el borde.

LUBRICACIÓN DE LA TRANSMISIÓN

La transmisión se prepara utilizando aceite para engranajes SAE90. Vaciar el aceite de la transmisión después de las primeras 25 horas de uso y rellenar con aceite nuevo según lo especificado. Luego cambiar cada 250 horas de uso o cada seis meses, lo que ocurra primero.

Después de cada cambio de aceite, comprobar que la cantidad correcta de aceite se haya vertido en la transmisión.

Comprobar el aceite cada 8 horas: El nivel de aceite es correcto si el borde inferior del orificio de inspección está casi cubierto de aceite.



RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

Problema	Causa	Solución
El motor no arranca	El interruptor está apagado	Encienda el interruptor
Sentido de rotación del motor incorrecto	Conexión incorrecta	Cambiar el dispositivo de polos en el enchufe con un destornillador
		Inversión de polaridad por parte del electricista
La cortadora de leña no funciona con el motor en marcha	La válvula no se abre debido al aflojamiento de las piezas de conexión	Verifique y apriete las piezas
	Palancas de control o piezas de conexión dobladas	Repare las piezas dobladas
	Baje el nivel del aceite hidráulico	Verifique y rellene el aceite hidráulico
La cortadora de troncos funciona con vibraciones y ruidos anómalos	Baje el nivel del aceite hidráulico	Verifique y rellene el aceite hidráulico



ATENCIÓN: TODOS LOS TRABAJOS DE REPARACIÓN DEBEN SER REALIZADOS POR UN ESPECIALISTA DE ESTE PRODUCTO.

EC DECLARATION OF CONFORMITY - HERSTELLERERKLÄRUNG - DECLARATION 'CE' DE CONFORMITE - DECLARACION DE CONFORMIDAD - DICHIARAZIONE DI CONFORMITA' EUROPEA - GELIJKVORMIGHEIDSVERKLARING - EC DEKLARATION I OVERENSSTEMMELSE - DECLARAÇÃO CE DE CONFORMIDADE - EY ILMOITUS - FORSAKRAN OM OVERENSSTAMMELSE - BEKREFTENDE EU ERKLÆRING - ΔΗΛΩΣΗ ΕΚ ΣΥΜΜΟΡΦΩΣΗΣ - EUROPEJSKA DEKLARACJA ZGODNOSCI

1) MANUFACTURER – HERSTELLER – FABRICANT – FABRICANTE – COSTRUTTORE – CONSTRUCTEUR – PRODUCENT – FABRICANTE – VALMISTAJA – TILLVERKARE – FABRIKANT – Κατασκευαστής – PRODUCENT:

Blue Bird Industries Fabbrica Motori s.r.l.
Via Due Camini, 19 36010 Zanè (VI) Italia

2) DESCRIPTION OF THE MACHINERY – BESCHREIBUNG DER MASCHINE – DESCRIPTION DE LA MACHINE – DESCRIPCION DE LA MAQUINARIA – DESCRIZIONE DELLA MACCHINA – BESCHRIJVING VAN DE MACHINE – BESKRIVELSE AF MASKINEN – DESCRIÇÃO DA MAQUINA – KONEEN NIMITYS – MÅTE RIELSLAG – BESKRIVELSE AV MASKINERIE – ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΜΗΧΑΝΩΝ – OPIS MASZYN:
SPACCALEGNA - LOGSPLITTER

a) MAKE – FABRIKAT – MARQUE – MARCA – MARCA – MERK – MÆRKE – MARCA – MERKKI – FABRIKAT – FABRIKANT – MAPKA – MARKA:
BLUE BIRD

b) TYPE / TYP / TYPE / TIPO / TIPO / TYPE / TYPE / TIPO / MALLI / TYPBE / TYPE / TYÖ / TYP:

65692 / LS PTO 30000

c) Il prodotto è conforme alle direttive - The product complies with the directives - Das Produkt entspricht den Richtlinien - Le produit est conforme aux directives - El producto cumple con las directivas :

- 2006/42/EC – 2014/30/EU – 2000/14/EC (2005/88/EC) – 2011/65/EU

d) REFERENCE TO STANDARDS/HARMONIZED STANDARDS - VERWEIS AUF NORMEN/HARMONISIERTE NORMEN - REFERENCE AUX NORMES/NORMES HARMONISEES - REFERENCIA A ESTANDARES/ESTANDARES ARMONIZADOS - RIFERIMENTO ALLE NORME/NORME ARMONIZZATE - REFERENTIE NAAR STANDAARDEN/GEHARMONISEERDE STANDAARDEN - REFERENCE TIL STANDARDER/HARMONISEREDE STANDARDER - REFERENCIA AS NORMAS/NORMAS HARMONIZADAS - VITTAUS STANDARDIEHIN/YHTEISIIN STANDARDIEHIN - REFERERANDE TILL STANDARDER/HARMONISERADE STANDARDER - HENVISNING TIL STANDARD/FELLES STANDARD - ΑΝΑΦΟΡΑ ΣΕ ΕΦΕΡΟΜΕΝΑ/ΕΝΑΡΜΟΝΙΖΟΜΕΝΑ ΕΦΕΡΟΜΕΝΑ - ODNIESIENIE DO NORM/NORM ZHARMONIZOWANYCH:

EN 609-1:2017 EN 55014-1:2017 EN 55014-2:2015 EN 61000-3-2:2014 EN 61000-3-3:2013

Importato da - Imported by - Eingeführt von - Importé par - Importado por:



BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

ZANÈ (VI) – ITALIA

20-09-2019

The chairman – Der vorsitzender – Le président – El presidente – Il presidente – De voorzitter – Daglig leder – O presidente – Toimitusjohtaja – Verkställande direktör – Administrerende direktør – Ο ΠΡΟΕΔΡΟΣ - Prezes

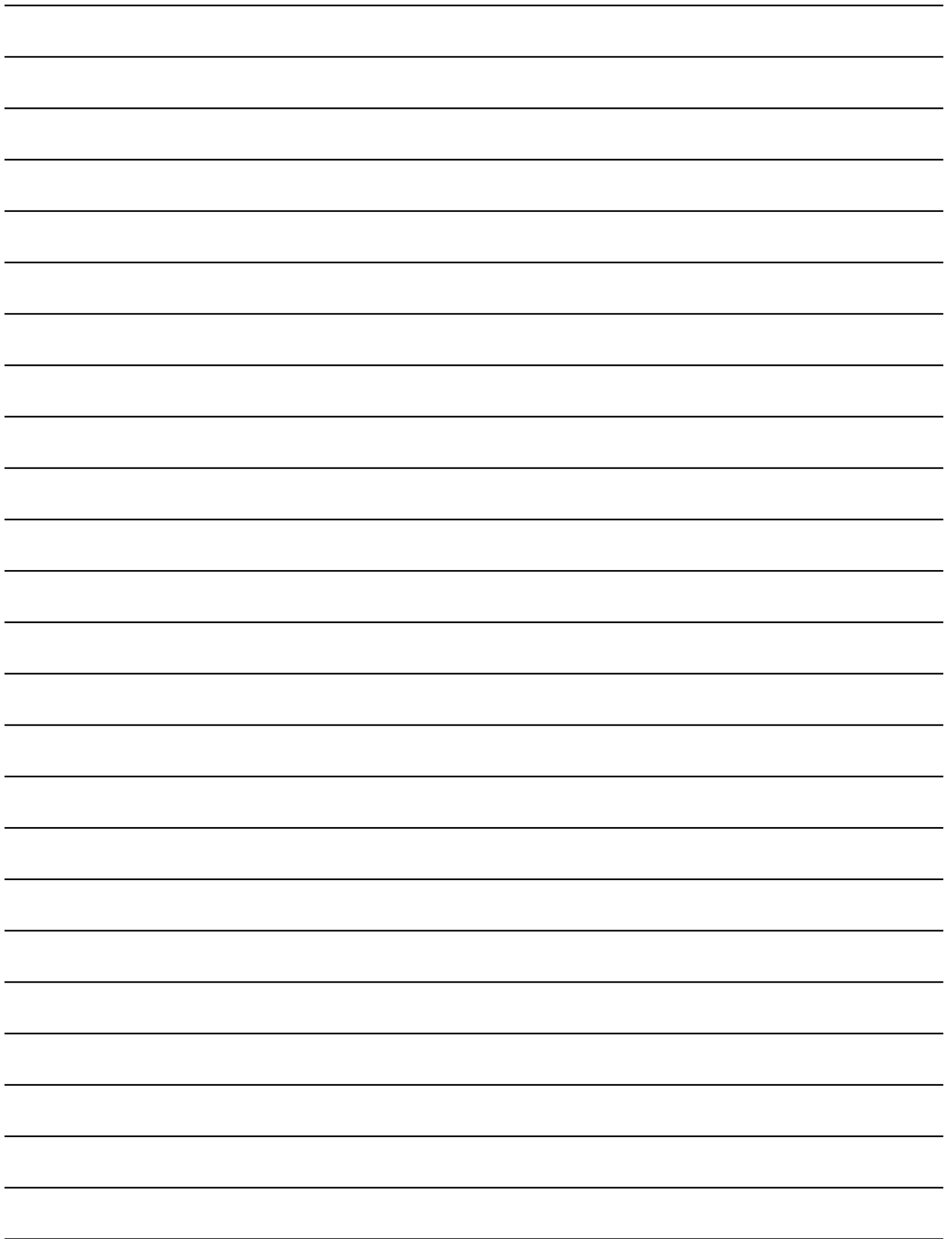
VANDA VITELLA

(GB) Technical documentation maintained by
(F) Documentation technique maintenue par
(I) Documentazione tecnica conservata da
(DK) Teknisk dokumentation tilhåndhællen af
(FI) Teknisten asiakirjojen ylläpitäjä
(NO) Teknisk dokumentasjon vedlikeholdt av

(D) Technische Dokumentation aktualisiert durch
(E) Documentacion tecnica mantenida por
(NL) Technische documentatie onderhouden door
(P) Documentação tecnica mantida por
(SE) Teknisk dokumentation tillhandhållen av
(GR) τεχνικό φάκελο που τηρείται από

BLUE BIRD INDUSTRIES – FABBRICA MOTORI s.r.l.

VANDA VITELLA





BLUE BIRD INDUSTRIES Fabbrica Motori s.r.l.

Via Due Camini, 19
36010 ZANÉ ITALIA

Tel. 0445 314138

Fax 0445 314225

www.bluebirdind.com